

# Cuaderno de Investigación N° 1

**Curso problemas Sociales de Latinoamérica**

淡江大學拉丁美洲研究所

2006 年

**Instituto de Posgrado de Estudios Latinoamericanos, 2006**

## 序言

拉丁美洲包含超過 20 個不同的國家，每個國家都有其不同的特色，也存在著些許的相似處。以海地為例，其社會問題通常有著相同的起源，也就是在被西班牙、葡萄牙以及法國統治時期。然而，隨著時間的過去，其社會差異性也增加，但最後也付出了努力並克服了這些社會問題。

爲了讓學生們有一個最新的資料庫並有處查詢，2006 年上學期拉丁美洲社會問題課程的學生製作了此關於拉丁美洲社會問題以及可能或正在實行之解決方法之收集資料彙集，此外並附上資料來源。

爲讓讀者易於理解，此資料彙集翻譯成兩種語言，西班牙文以及其中文對照。此資料彙集是一項合力完成之工作，我們希望可以對其他關於拉丁美洲議題之學生、教授以及學者有些許幫助。

在加勒比海地區之古巴以及海地兩國，南美之烏拉圭，由於翻譯時間較緊迫，因此未能將此三國列入此資料彙集之中，特此說明。

Latinoamérica consta de más de 20 países y cada uno de ellos tiene una característica diferente, si bien existen algunas semejanzas entre ellos. Pero sus problemas muchas veces tienen un origen similar que se remonta a la época de dominación española, portuguesa y francesa, en caso de Haití. Sin embargo, con el tiempo las diferencias fueron aumentando, y últimamente se han ido realizando esfuerzos para superar esos problemas sociales.

Con el fin de permitir que los alumnos tengan una base de datos más actualizada y que puedan consultar, es que los integrantes del Curso de Problemas Latinoamericanos del segundo semestre del 2006 han realizado la presente recopilación de datos e informaciones sobre los problemas y las soluciones que se intentan o que se están llevando a cabo. Además se han agregado el origen de los datos que se han obtenido.

Para hacer más fácil la comprensión se ha realizado, la mayoría de los trabajos, en dos idiomas: Chino, Mandarín y Español, a excepción de algunos países, por razones de tiempo. Tampoco se han incluido datos sobre Cuba, Haití y Uruguay.

Es una tarea en conjunto que esperamos pueda servir a otros alumnos, profesores y estudiosos en general sobre temas de Latinoamérica.

**Dr. Susana N. Vittadini Andres**  
編者曾爲淡江大學拉丁美洲研究所副教授

一、阿根廷(Argentina)	3
二、玻利維亞(Bolivia)	5
三、巴西(Brasil 巴西)	7
四、哥倫比亞(Colombia)	14
五、智利(Chile)	16
六、厄瓜多(Ecuador)	18
七、薩爾瓦多(El Salvador)	21
八、瓜地馬拉(Guatemala)	23
九、宏都拉斯(Honduras)	24
十、尼加拉瓜(Nicaragua)	25
十一、墨西哥(México)	27
十二、巴拿馬(Panamá)	28

一、阿根廷(Argentina)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
Argentina 阿根廷	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desempleo (失業) Tasa de Desempleo en Areas Urbanas (城市失業率): 15.1%</li> <li>• Analfabeto (文盲): 3.2%(文盲/總人口)。</li> <li>• Droga (毒品)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan Nacional contra las Drogas (國家反毒計畫)</li> </ul>	
	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desempleo (失業) Tasa de Desempleo en Areas Urbanas (城市失業率): 17.4%</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crisis economica (經濟危機)</li> <li>• Caída de Gobierno De la Rúa (德魯拉阿政府下台)</li> </ul>
	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobreza (貧窮) Pobreza Urbana (城市貧窮指數): 45.4%</li> <li>• Desempleo (失業) Tasa de Desempleo en Areas Urbanas (城市失業率): 19.7%</li> <li>• Brecha de Ingreso de los ricos y pobres (貧富不均) Las más ricos gozan 61.8% de todas las riquezas nacionales, los más pobres gozan 2.8% de todas las riquezas nacionales (全國最富有人口享有全國 61.8% 財富，最貧窮人口享有全國 2.8% 財富) Indice de GINI (基尼係數): 0.59</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programa Jefes de Hogar (家長補助計畫)</li> <li>• Plan Más y Mejor Trabajo (創造就業計畫)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gobierno de Duhalde asignado por el congreso (國會選舉杜亞德擔任臨時總統)</li> </ul>
	2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desempleo (失業) Tasa de Desempleo en Areas Urbanas (城市失業率): 17.3%</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan Más y Mejor Trabajo (創造就業計畫)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elección de presidencia (總統大選)</li> </ul>
	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobreza (貧窮) Pobreza Urbana (城市貧窮指數): 29.4%</li> <li>• Desempleo (失業) Tasa de Desempleo en Areas Urbanas (城市失業率): 13.6%</li> <li>• Brecha de Ingreso de los ricos y pobres (貧富不均) Las más ricos gozan 57.5% de todas las riquezas nacionales, los más pobres gozan 3.4% de todas las</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan Más a la Obra (創造製造業就業計畫)</li> <li>• Plan Federal de Construcción de Viviendas (聯邦建屋計畫)</li> <li>• Plan Nacional de Seguridad Alimentaria - El hambre más urgente (國家糧食安全計畫)</li> <li>• Programa Integral Para la Igualdad Educativa (平等受教育計畫)</li> <li>• Programa Nacional de</li> </ul>	

		riquezas nacionales (全國最富有人口享有全國 57.5% 財富，最貧窮人口享有全國 3.4% 財富) Indice de GINI (基尼係數): 0.537	Inclusión Educativa (失學兒童救助計劃)	
	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desempleo (失業) Tasa de Desempleo en Areas Urbanas (城市失業率): 11.6%</li> <li>• Analfabeto (文盲): 2.8%(文盲/總人口)。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan Más a la Obra (創造製造業就業計畫)</li> <li>• Plan Federal de Construcción de Viviendas (聯邦建屋計畫)</li> <li>• Plan Nacional de Seguridad Alimentaria – El hambre más urgente (國家糧食安全計畫)</li> <li>• Programa Integral Para la Igualdad Educativa (平等受教育計畫)</li> <li>• Programa Nacional de Inclusión Educativa (失學兒童救助計劃)</li> <li>• Programa Jefes de Hogar (家長補助計畫)</li> <li>• Plan Más y Mejor Trabajo (創造就業計畫)</li> </ul>	
	2006			

Nota:

Cepal y Naciones Unidas, Panorama Social de América Latina, 2002-2003, p106

[http://www.eclac.cl/publicaciones/DesarrolloSocial/9/LCG2209PE/Sintesis\\_2003/6esp.pdf](http://www.eclac.cl/publicaciones/DesarrolloSocial/9/LCG2209PE/Sintesis_2003/6esp.pdf)

製表人：周炳男 Domingo Chou

## 二、玻利維亞(Bolivia)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
Bolivia 玻利維亞	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Explotación de personas en la minería (礦區人口爆炸)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intervención de la Organización de Trabajo OIT (國際工作組織的介入)</li> </ul>	
	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>Luchas campesinas (農村戰爭)</li> <li>Diferencias Políticas (政治分歧)</li> <li>Disputa de territorios (領土紛爭)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diálogo con el movimiento indígena, campesino (與原住民以及農民運動的溝通)</li> <li>Economía (經濟):                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Emisión de nueva moneda (發行新貨幣)</li> <li>Más exportación (增加出口)</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agosto Asume la Presidencia Jorge Quiroga Ramírez (8月 Jorge Quiroga Ramírez 擔任總統一職)</li> </ul>
	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>Corrupción (貪污)</li> <li>Siembra de cocaína (古柯種植)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programas anticorrupción del gobierno (政府反貪腐計畫)</li> <li>Programas de cultivos alternativos (替代耕作計畫)</li> </ul>	
	2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>Crisis social por demandas sociales y políticas (由社會及政治需求所引起之社會危機)</li> <li>Migración (移民)</li> <li>Discriminación y exclusión (歧視及排擠)</li> <li>Crisis por la exportación de gas (天然氣輸出議題引起之社會危機)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dimisión del Presidente (總統辭職)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sep-2003 Dimisión del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada (Gonzalo Sánchez de Lozada 於2003年9月辭去總統一職)</li> <li>Oct-2003 Asume la Presidencia el Vice-Presidente Carlos Mesa (副總統 Carlos Mesa 於2003年10月擔任總統)</li> </ul>
	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deficiencia en la Educación (教育不平等)</li> <li>Problemas por salida al mar con Chile (與智利出海口之問題爭議)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estrategia de la Educación Boliviana 2004-2015 (玻利維亞 2004-2015 教育政策)</li> </ul>	
	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>Crisis social, demanda de varios sectores (許多社會部門引起之社會危機)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mediación de la iglesia (教堂調停)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asume la Presidencia Eduardo Rodríguez Veltzé (Eduardo Rodríguez Veltzé 擔任總統)</li> </ul>
	2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>Probreza (貧窮)</li> <li>Narcotráfico (非法運毒)</li> <li>Inestabilidad política (政治不穩定)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los nuevos planes de gobierno de Evo Morales (Evo Morales 政府新計畫)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asume la Presidencia Evo Morales Ayma (Evo Morales Ayma 擔任總統)</li> </ul>

Nota:

1. “La Crisis paso a paso”

[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin\\_america/newsid\\_3204000/3204100.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin_america/newsid_3204000/3204100.stm)

Octubre 18-2003

2. Galeria de Oresidentes de la República de Bolivia  
[http://www.presidencia.gov.bo/Presidentes\\_Bolivia/pr\\_Bolivia5.htm](http://www.presidencia.gov.bo/Presidentes_Bolivia/pr_Bolivia5.htm)
3. Anuario Bolivia 2001  
<http://ww.bolivia.com/especiales/anuario2001/renuncia/index.asp>
4. Migracion Interna e Intraregional en Bolivia  
<http://www.uasb.edu.ec/padh/centro/pdfs7/Victor%20Vacaflares.pdf>
5. Estrategia de la Educación boliviana 2004-2015  
<http://ept.unesco.cl/medios/pdf/bolivia/pdf>
6. Highlights de Bolivia, análisis económico 2005 y proyecciones para el 2006  
[http://www.pwc.com/bo/spa/pdf/Highlights2006Bolivia\\_spa.pdf](http://www.pwc.com/bo/spa/pdf/Highlights2006Bolivia_spa.pdf)

製表人：Greta Mancilla

### 三、巴西(Brasil 巴西)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
Brasil 巴西	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>MST<sup>1</sup> (無地農民運動)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Propone la reforma agraria, y además propone un programa para ayudar a los campesinos a aprender más sobre la nueva tecnología, la económica. (進行土地改革以及實施幫助農民學習新技術與增加經濟的相關知識)</li> </ul>	Fernando Henrique Cardoso fue reelegido presidente de Brasil en 1998. este año fue tercer año de su segundo mandato. (卡多索在 1998 年再度當選巴西總統。這一年是他第二次執政的第三年。)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>La Corrupción (貪污)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La administración Cardoso ha promulgado “La Ley de Responsabilidad Fical 2000” para aumentar el control de gasto público. (卡多索政府提出「2000 年財政責任法案」來提升公部門花費的控管)</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>La salud (健康)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El gobierno o las autoridades de la salud debe aumentar el nivel del gasto público asignado al sector salud, y proponer un programa de salud que está más equilibrado, es decir, existe una oferta programática que intenta responder a los distintos grupos de edad para atender los específicos de salud. (巴西政府增加健康部門的經費，且提出一個較為平衡的計畫，讓不同年齡層次的人民獲得適當的照顧。)</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>El trabajo infantil (童工)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plan Nacional de Erradicación del Trabajo Infantil<sup>2</sup> (減少童工國家計畫。)</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>La educación (教育)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PROMED (Programa de Melhoria e Expansão do Ensino) Sus objetivos son: para aumentar la cobertura de la enseñanza media; reducir la repitencia y la deserción escolar; incrementar el aprendizaje en las escuelas y constatarlo mediante la aplicación de pruebas de medición. (促進</li> </ul>	

			教育及發展計畫：目的在於增加教育補助、減少輟學、透過申請的方式來確保上學率的增加。)	
2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Corrupción (貪污)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Promula una ley para disminuir la corrupción. (頒布法律來減少貪污的情形發生。)</li> </ul>		<p>El escándalo en la violación del secreto del voto senatorial y el escándalo de proporcionesz no menores estaba sacudiendo el Senado brasileño.<sup>3</sup></p> <p>El temor del gobierno es que la crisis del Senado podría afectar al resultado de las elecciones presidenciales de 2002. (參議員投票醜聞及比例代表的醜聞重創巴西的參議院。執政當局害怕參議院的危機會影響到 2002 年總統大選的局勢。)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La educación y la pobreza (教育及貧窮)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bolsa Escola. Se espera que este programa pueda incrementar el capital humano educacional en los niños que permitirá lograr reducciones de la pobreza en el largo plazo. (上學專案：希望藉由這個計畫在短期內增加民眾的教育資本，以期在長期達到減少貧窮的成果)</li> <li>• El gobierno de Cardoso prevé una inversión de US\$30.000 millones este año, el 80% de los cuales se invertirá en el área social, con programas de reducción de pobreza y mejoras en la educación y la salud. Una de las principales iniciativas consiste en persuadir a las familias de que envíen a sus hijos a las escuelas en lugar de hacerlos trabajar. (卡多索政府預計提出 3 萬美元投資在社會支出上，以應用在減少貧窮及提升教育和健康的計畫。最主要的目的是要讓家長們，送孩子去上學而不是工作。)</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La explotación sexual de los niños (兒童從事性交易)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rede Geração de Trabalho e Renda (Net Generation of Work and income): Su propósito es para romper con el ciclo de pobreza de los jóvenes que no trabajen o que obtengan un monto menor al salario mínimo. (收入及工作分類網絡，目的在於打破平窮的循環，針對那些沒有工作的或是工資稀少的青少年。)</li> <li>• Ofrece un apoyo psicoterapéutico a las víctimas y programas para la erradicación sexual infantil y la reintegración social de los</li> </ul>		

			jóvenes. (提供心理輔導及實施減少兒童性交易及輔導青少年重新融入社會的計畫。)	
2002	• MST (無地農民運動)	• Se necesita una reforma agraria más profunda. (需要一個更強化的土地改革計畫。)		El 27 de octubre de 2002 Luíz Inácio Lula da Silva fue electo presidente de Brasil. Luiz Inácio Lula da Silva logró vencer al candidato del gobierno José Serra con un discurso moderado, prometiendo de forma general cambiar el rumbo del país sin atropellos revolucionarios o económicos. (魯拉當選巴西總統。魯拉在這次的選戰中，贏了執政黨的候選人荷西，並承諾用正常的方式來調整國家的方向，決不草率進行經濟或革新政策。)
	• La educación (教育)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fazenda Escola (Making School): Su propósito es para disminuir el analfabetismo y la baja escolaridad en los jóvenes y adultos que no completaron la enseñanza básica. (增加上學計畫：目的在於減少文盲及提升青少年的就學率、讓未完成出教育的成年人復學。)</li> <li>• Por la razón de la educación podría ayudar a la disminución de la pobreza, el gobierno puede distribuir 60 millones de libros para los estudiantes de las escuelas primarias públicas de todo el país. (基於教育可以減少貧窮的因素，政府決定購買六千萬本的書籍給全國小學。)</li> </ul>		
	• El narcotráfico (販毒)	• Aprueba una ley antidrogas. (制定反毒的法令。)		
2003	• MST (無地農民運動)	• La redistribución de econcimiento y la redistribución de tierra. (重新分配土地及提昇農民知識。)		Luíz Inácio Lula da Silva tomó posesión del cargo en enero de 2003. (魯拉在 2003 年一月上台執政。)
	• La pobreza (貧窮)	• El Banco Mundial acordó prestar 505 millones de dólares a Brasil para ayudar a financiar sus programas sociales. A pesar de préstamo del Banco Mundial, el gobierno lanzó un Programa que se llama "el Hambre Cero". (世界銀行提供巴西五億五百萬美元資助它的社會計劃。除了世界銀行的貸款外，巴西提出了「零飢餓」的計畫。)		
	• La desigualdad racial (種族不平等)	• Se creó una secretaría especial, con status ministerial, para la elaboración y coordinación		

			de políticas de promoción e igualdad racial en marzo de 2003. (2003年3月創立一個特別秘書處來進行種族平等政策的推行及協調。)	
		• El desempleo (失業)	• El gobierno implantó un Programa Nacional de Calificación (PNQ) <sup>4</sup> para aumentar de la probabilidad de obtención de empleo y trabajo decente. (政府實施國家分類計畫來增加就業及得到正常工作的機會。)	
		• La educación (教育)	• Brasil Alfabetizado: Su propósito es para capacitar a alfabetizadores y alfabetizar a personas de 15 años y más que no tuvieron oportunidades o fueron excluidos de la escuela antes de aprender a leer y escribir. (巴西掃盲計畫：目的在於掃除文盲，及讓沒有機會上學的15歲以上青少年就學。)	
		• La SIDA (愛滋病)	• Distribuye condones y folletos sobre la prevención del SIDA para propagar la información y les enseña cómo usar un condón. (分發保險套及防止愛滋病的小冊子來散播相關的資訊及教導大眾如何使用保險套。)	
	2004	• La crímenes violentosv (暴力犯罪)	• Promulga leyes más rigurosas para prohibir el porte de armas en público. El programa de compra de armas <sup>5</sup> es el más reciente esfuerzo del gobierno para reducir el crimen. (頒布法律禁止持有武器及實施購買武器的計畫來減少犯罪。)	En Octubre, hay las elecciones municipales. El Partido de los Trabajadores, por primera vez ubicado en el escalón máximo de la política brasileña, logró una elección positive. Fue el partido más votado a escala nacional, prácticamente duplicó el numero de municipios que controla, avanzó en las capitales estaduais y en las grandes ciudades. (2004年10月市政選舉中，勞工黨得票總數要居全國第一。這是勞工黨第一次在大部份城市中獲勝。)
		• El desempleo (失業)	• El gobierno implantó un Programa Nacional de Calificación (PNQ) <sup>6</sup> para aumentar de la probabilidad de obtención de empleo y trabajo decente. (政府實施國家分類計畫來增加就業及得到正常工作的機會。)	
		• La educación y la pobreza (教育及貧窮)	• El Plan Plurianual 2004-2007: Su propósito es para reducir la pobreza, promover la inclusión social	

			<p>y una mayor igualdad social y regional con programas de distribución de ingresos a corto plazo, y mejoras en educación y salud para asegurar una equidad sostenible. (2004-2007 多年計劃：目的在於減少貧窮、促進平等的社會發展，透過計劃在短期內分配收入，長期內改善教育及健康以確保平等的社會發展的延續。)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bolsa Familia: El programa consiste en transferencias gubernamentales de dinero a familias pobres que cumplan una serie de condiciones. Si a corto plazo el fin es aliviar la pobreza, a medio plazo el objetivo es mejorar las condiciones sanitarias y de educación. (家庭專案：提供符合條件的家庭適當的經費，以求短期內減少貧窮，長期改善健康及教育條件。)</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• La esclavitud (奴隸)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede distribuir subsidios, alfabetización, microcréditos, para que las personas no se aventuren a caer en manos de los esclavistas. Y además, puede aumentar la fiscalización laboral y dotar de protección policial a los funcionarios a cargo de investigar las denuncias. (藉由經費的分配、文盲的減少、小額貸款，讓人民免於成為奴隸。除此之外，可以增加勞工監督及政策保護以確保官員負責監視相關的事件。)</li> </ul>	
	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La corrupción (貪污)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El presidente promula cinco medidas de anticorrupción para aumentar la transparencia del gasto de gobierno y supervisar a las autoridades. (總統頒布五項反貪污的措施，來提升政府花費的透明度及監督官員。)</li> </ul>	<p>El caso involucra a un diputado del partido político PTB (que apoya el gobierno del Presidente brasileño Luíz Inácio Lula da Silva) en el escándalo de los servicios de correos.</p> <p>En el tercer año de su mandato, un escándalo de corrupción afectó su partido el PT que lo llevó a perder parte de su popularidad.</p> <p>(支持巴西魯拉政府的 PTB 政</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• La educación (教育)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Con la creación del FUNDEB (Fondo de Manutención y Desarrollo de</li> </ul>	

		<p>Educación Básica), el gobierno Lula, espera atender 47 billones de estudiantes brasileños, con inversiones anuales de hasta R\$ 4,3 billones. (魯拉政府提出初級教育發展與保護基金，以一年四兆三萬里奧的資金提供給巴西的學生。)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El el año 2005, el PROUNI7 (Programa Universidad Para Todos), ofreció 112 mil becas de estudio en 1.412 instituciones en todo el país. (2005 年的「所有人的大學計劃」提供 11 萬 2 千個獎學金給全國 1.412 個機構。)</li> <li>• ProJovem: Es para elevar los niveles de escolaridad y de calificación profesional, y además, para desarrollar acciones comunitarias de interés público. (青少年計畫：提升就學的層級、增加職業的評定，此外發展集體活動的興趣。)</li> </ul>	<p>黨議員捲入郵局貪污事件。</p> <p>魯拉執政的第三年爆發貪污的醜聞，這將嚴重影響到工黨及失去民眾的支持。)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pobreza (貧窮)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beca Familia: una ayuda financiera para los más pobres. (家庭獎金：一種給予貧窮家庭的資訊。)</li> </ul>	
2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La SIDA8 (愛滋病)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Distribuye un concepto correcto de sexo y folletos de enseñarle cómo usar los condones. (傳播正確的性觀念並發小冊子教導大眾如何使僱保險套。)</li> </ul>	<p>El 1 de octubre de 2006 Luíz Inácio Lula da Silva participó en las elecciones presidenciales y obtuvo un 48.61 por ciento de los votos contra un 41.64 por ciento del socialdemócrata Geraldo Alckmin, por lo que se debió realizar un Segunda vuelta electoral. En éllas, triunfó con una aplastante victoria, obteniendo el 60.82% de los votos populares, convirtiéndose en el presidente de Brasil hasta el año 2010. (2006 年 10 月 1 日魯拉參加總統大選，得到 48.61% 的選票，而社會民主黨候選人奧克明得到 41.64% 的選票，於是進行第二輪的投票，魯拉得到 60.82% 的選票獲得勝利，成為巴西總統，任期到 2010 年。)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MST (無地農民運動)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se necesita una reforma agraria para distribuir la tierra en una manera equilibrada. (需要農業改革計畫以平衡分配土地。)</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pobreza (貧窮)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beca Familia.9: una ayuda financiera para los más pobres. (家庭獎金：一種給予貧窮家庭的資訊。)</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El narcotráfico (販毒)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El gobierno tiene que ofrecer alternativas profesionales, nuevos caminos en el campo de la generación de rentas, de trabajo y educación a los jóvenes. (政府必須提供多元的職業給青少年選擇以及在工資、工作和教育等方</li> </ul>	

Nota:

1. Movimiento de los Trabajadores Rurales Sin Tierra.

2. La erradicación del trabajo infantil en el país se fundamenta en las directrices de actuación del *Forum*, lo cual es no temporal y es retomado de forma sistemática en el Plan Nacional de Derechos Humanos. Sus objetivos tienen como base tres principales aspectos como la generación de renta, especial atención a la educación de niños y intensificación de la fiscalización. Ficha País Brasil, “Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil”, <http://www.oit.org.pe/ipec/documentos/fichabrasil.pdf>

3. El presidente de la Cámara Alta, Jader Barbalho, está amenazado de desafuero, acusado de haber amasado una fortuna equivalente a más de 13 millones de dólares desviando hacia sus cuentas particulares el dinero destinado al desarrollo de la Amazonía brasileña. Fuente: Ricardo Soca, “Brasil, en vilo por escándalo político”, BBC Mundo, [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin\\_america/newsid\\_1299000/1299579.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin_america/newsid_1299000/1299579.stm)

4. El resultado en el año 2003: 139.207 beneficiarios. Fuente: “BRASIL. Programa Nacional de Calificación (PNQ)”, redEtis, <http://www.redetis.org.ar/node.php?id=139&elementid=9>

5. El gobierno de Brasil está ofreciendo a sus ciudadanos dinero por armas como parte de una iniciativa para reducir los crímenes violentos. Por una pistola está ofreciendo US\$22, mientras que por un rifle de asalto US\$100. 巴西政府提出武器交換金錢的計畫，以減少犯罪的發生。一支手槍 33 美元，而一支步槍 100 美元。

6. El resultado en el año 2004: 137.215 beneficiarios. Fuente: “BRASIL. Programa Nacional de Calificación (PNQ)”, redEtis, <http://www.redetis.org.ar/node.php?id=139&elementid=9>

7. Ofrecía bolsas especiales y sistema de cupos para el ingreso de estudiantes negros en las universidades públicas y privadas también fue de gran importancia, atendiendo a 63 mil negros y 2 mil indígenas. Fuente: “Negros y mestizos consiguen mayor acceso a la enseñanza superior”, [http://www.agensur.info/brasil/r\\_2061129\\_01.html](http://www.agensur.info/brasil/r_2061129_01.html)

8. Los casos de sida en Brasil están aumentando más rápidamente entre ciudadanos de mayor edad, al tiempo que han disminuido entre las personas más jóvenes.

9. Tiene como objetivo atender, en el 2006, a 11,2 millones de familias, es considerado el mayor programa de transferencia de renta del mundo, contado con recursos de unos R\$6,5 el 2005. Fuente: “Luíz Inácio Lula da Silva”, [http://es.wikipedia.org/wiki/Luiz\\_In%C3%A1cio\\_Lula\\_da\\_Silva](http://es.wikipedia.org/wiki/Luiz_In%C3%A1cio_Lula_da_Silva)

製表人：劉曉儒 Esperanza Liu

#### 四、哥倫比亞(Colombia)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方 案	Eventos Políticos 政治事件
Colombia 哥倫比亞	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expansión de la cultivación de la droga; guerrillas y paramilitares interno. (大規模的毒品種植; 游擊隊以及國內販軍事組織的活動。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El Plan Colombia (哥倫比亞計畫)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presidente Collinton (de EEUU) aportó la antidroga actividad. (柯林頓總統支持反毒活動。)</li> </ul>
	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>Violencia social en zonas específicas; guerrillas y paramilitares interno y guerra civil. (社會暴力; 游擊隊活動以及國內準軍事組織活動。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El Plan Colombia (哥倫比亞計畫)</li> </ul>	
	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desigualdades sociales; guerrillas y paramilitares interno y guerra civil y narcotráfico. (社會暴力; 游擊隊活動以及國內準軍事組織活動; 內戰; 非法運毒。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El Plan Colombia (哥倫比亞計畫)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Álvaro Uribe Verez está en cargo de la presidente. (自由黨烏利貝於此年當選為總統。)</li> </ul>
	2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guerrillas y paramilitares interno y guerra civil y narcotráfico. (社會暴力; 游擊隊活動以及國內準軍事組織活動; 內戰; 非法運毒。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cooperar con EEUU (與美國合作。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se redució los crímenes y las actividades de guerrilla bajo el político de uribe y negociar entre en gobierno y guerrilla. (在烏利貝總統執政以及政府與游擊隊協商之下, 犯罪以及游擊隊的活動減少。)</li> </ul>
	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guerrillas y paramilitares interno y guerra civil y narcotráfico. (游擊隊活動以及國內準軍事組織活動; 內戰; 非法運毒。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uribe se trata de negociar con las guerrillas y se enfocó más en perspecto de abuso y violación de derecho humano. (總統烏利貝試圖與游擊隊協商並且加強關於虐待及違反人權的議題。)</li> </ul>	
	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>Guerrillas y paramilitares interno y guerra civil y narcotráfico (游擊隊活動以及國內準軍事組織活動; 內戰; 非法運毒。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cooperar con EEUU (與美國合作。)</li> </ul>	
	2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>La cultivación de cocaine en la frontera entre Colombia y Ecuador. (哥倫比亞以及厄瓜多邊境古柯種植的衝突。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bajo la ayuda de EEUU, con la ayuda financiera de 40 millones. (美國援助四千萬美元以幫助哥倫比亞計畫之實行。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Álvaro Uribe Verez está en la segunda vez de su cargo presidencial y se asgnó TLC con EEUU. (烏利貝第二次當選為哥國總統, 並與美國簽署自由貿易協定。)</li> </ul>

Nota:

- 1.El presidente Álvaro Uribe Verez propuso El plan Colombia en 1999, que es una estrategia integrada para resolver los problemas del país.
2. Los objetivos original de Plan Colombia son promover progreso de la paz, combatir la industria narcotica y promover el respeto al derecho humano, consolidar las instituciones sociales y democráticas.
3. 哥倫比亞總統烏利貝在 1999 年時提出了未解決其國家問題的整合性策略，哥倫比亞計畫。
4. 此計劃之原來的目的為推動和平進程，打擊毒品工業，推動對人權的尊重，鞏固社會及民主建設。

※資料來源：[http://en.wikipedia.org/wiki/Plan\\_Colombia](http://en.wikipedia.org/wiki/Plan_Colombia)

製表人：許偉君 Manolo Hsiu

## 五、智利(Chile)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
Chile 智利	2000			<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asume la Presidencia Ricardo Lagos Escobar (Ricardo Lagos Escobar 任總統一職)</li> </ul>
	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Juicio contra Pinochet (反皮諾切特)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agosto, Cumbre de Río para abordar la globalización, y crisis económica (八月在經濟危機以及全球化議題上召開高峰會)</li> </ul>
	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exoneración de Pinochet por Demencia (皮諾切特因癡呆而被釋放)</li> <li>• Mala distribución del ingreso (收入分配不平均)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estrategia de apertura económica total (全面經濟開放政策)</li> </ul>	
	2003		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chile con buenos índices de control delictivo (智利擁有較優良的犯罪控制指數)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Firma del tratado de libre comercio entre Chile y Estados Unidos (與美國簽署自由貿易協定)</li> </ul>
	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Problemas por salida al mar con Bolivia (與玻利維亞出海口問題)</li> <li>• Pobreza de los mapuches (馬布切族貧窮問題)</li> <li>• Migrantes piden reconocimiento de derechos (移民要求權力認可)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aun no hay consenso con salida al mar (對於出海口爭議仍未達共識)</li> <li>• ONU trata el problema de los Mapuches (聯合國組織對於馬布切族問題調停)</li> <li>• Comité de Refugiados Peruanos da recomendaciones (秘魯難民委員會)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estudio señala a Chile con menor riesgo político (研究顯示智利政治危機較小)</li> <li>• Chile país con menos corrupción, según informe de Transparencia Internacional (國際報告指出貪污情形較輕)</li> </ul>
	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limite marítimo con Perú (與秘魯海洋界線爭議)</li> <li>• Chile y Argentina discuten sobre gas (與阿根廷的天然氣爭議)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modelo de crecimiento económico es exitoso (經濟成長模型相當成功)</li> </ul>
	2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desigualdad económica (經濟不平等)</li> <li>• Protestas por mejoras a la salud y educación (女性因健康以及教育問題而抗議)</li> <li>• Paro estudiantil por 3 semanas (學生罷課 3 週)</li> <li>• Con la muerte de Pinochet se desata un desorden social (因皮諾切特死亡所引起的社會不安)</li> <li>• Mineros piden mejoras salariales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuevas políticas con el cambio de gobierno (新政府新政策)</li> <li>• Proyectos en el Congreso (國會計畫)</li> <li>• Nombramiento de Consejo Asesor Presidencial para la Educación (總統教育顧問委員會提名)</li> <li>• Mediación del Ministro de Trabajo, en problemas mineros (－在礦工問題上由工作部調停)</li> <li>• Firmas de tratados de libre</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asume la Presidencia Michelle Bachelet Jeria (Michelle Bachelet Jeria 任總統一職)</li> <li>• Junio, Bachelet pide cambios en el Consejo de Seguridad de ONU a favor de países pequeños (六月 Bachelet 因支持小國而要求聯合國安理會作些改變)</li> <li>• Junio, Estados Unidos quiere que Chile sea un modelo para contrarestar a</li> </ul>

	(礦工要求較優渥的薪資)	comercio con China y Peru (與中國以及秘魯簽署自由貿易協定)	Venezuela (美國於六月承認智利是一個對抗委內瑞拉的好示範)
--	--------------	--	---------------------------------------

**Nota:**

- Lista de Presidentes de Chile  
[http://pt.wikipedia.org/wiki/Lista\\_de\\_presidentes\\_do\\_Chile](http://pt.wikipedia.org/wiki/Lista_de_presidentes_do_Chile)
- Bachelet y el nuevo Chile  
[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin\\_america/newsid\\_4616000/4616688.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin_america/newsid_4616000/4616688.stm)
- Estudiantes chilenos terminan paro  
[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin\\_america/newsid\\_5065000/5065772.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin_america/newsid_5065000/5065772.stm)
- Migrantes piden reconocimiento de derechos  
<http://www.prensaescrita.com/diarios.php?codigo=CHI&pagina=http://www.lanacion.cl>

製表人：Greta Mancilla

## 六、厄瓜多(Ecuador)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
Ecuador 厄瓜多	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El Desempleo (失業問題)</li> <li>• La Delincuencia (青少年犯罪問題)</li> <li>• La Prostitución (賣淫問題)</li> <li>• Las violaciones (暴力問題)</li> <li>• Los Asesinatos (謀殺問題)</li> <li>• El Alcohonlismo (酒精中毒問題)</li> <li>• La Pobreza (貧窮問題)</li> <li>• La Malaria (瘧疾問題)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desde el punto de vista político. Los politicos devben de procurar hacer una organización de una fuerza ideológicamente pluralista. (政治上嘗試成立多原意識型態的組織。)</li> <li>• Desde el punto de vista economía: La aplicación debida de los recursos del país. (經濟上求國家資源的充分用用。)</li> <li>• Desde el punto de vista educativo: El estado debe de pagar a sus profesores y exigir a cabalidad la mayor eseñanza, sin egoísmo de darlo todo. (教育上國家必須給予教師們薪資，並要求更好的教育品質，不餘遺力的教導學生。)</li> <li>• Desde el punto de vista de la salud: los fabricantes de medicinas elaboren productos para que hasta el más pobre lo pueda adquirir. (保健上要求藥商提供窮人所需之成藥。)</li> <li>• Plan Nacional de Desarrollo Social Ecuador 1996-2005. (厄瓜多社會發展國家計畫。)</li> <li>• En el año 2000, con un subsidio de TDR/WHO/OPS/, se iniciaron estudios de eficacia de los antimaláricos en las provincias de Oro y Esmeralda. (2000年起，在世界衛生組織熱帶疾病研究計劃的補助下，在歐諾省和艾斯梅拉達省進行有效率的抗瘧疾研究。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidencia Gustavo Noboa Bejarano (總統 Gustavo Noboa Bejarano)</li> </ul>
	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Malaria (瘧疾問題)</li> <li>• Niños de la calle que comparten problemas comunes como prostitución, delincuencia,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecuador plantea la continuación del estudios en 2000 y define como propósito del pryecto nacional a ser apoyado con recursos de la AMI.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidencia Gustavo Noboa Bejarano (總統 Gustavo Noboa Bejarano)</li> </ul>

	<p>consumo de drogas (街童問題以及衍生問題如賣淫、犯罪、毒品問題。)</p>	<p>(延續2000年的研究並將之訂定為由AMI資源贊助的國家計劃。)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proyecto Niños de la Calle Ecuador-Colombia (厄瓜多-哥倫比亞街童計劃。)</li> </ul>	
2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Malaria (瘧疾問題)</li> <li>• La Pobreza (貧窮問題)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ecuador prevé la realización de estudios de resistencia en áreas fronterizas. (厄瓜多政府將研究瘧疾的範圍擴大至邊境地區。)</li> <li>• Plan Nacional de Desarrollo Social Ecuador 1996-2005. (1996-2005 厄瓜多社會發展國家計劃。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidencia Gustavo Noboa Bejarano (總統 Gustavo Noboa Bejarano)</li> </ul>
2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Pobreza (貧窮問題)</li> <li>• El Consumo del Drogas (毒品問題)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan Nacional de Desarrollo Social Ecuador 1996-2005. (1996-2005 年厄瓜多社會發展國家的計劃。)</li> <li>• Evaluación del Progreso de Control de Drogas 2003-2004. (2003-2004 毒品控管評估。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidencia Gustavo Noboa Bejarano hasta 15 de enero, 2003 (Gustavo Noboa Bejarano 總統任期至 2003 年 1 月 15 日)</li> <li>• Presidencia Lucio Edwin Gutiérrez Borbúa (由 Lucio Edwin Gutiérrez Borbúa 接任總統)</li> </ul>
2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Pobreza (貧窮問題)</li> <li>• El Consumo del Drogas (毒品問題)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan Nacional de Desarrollo Social Ecuador 1996-2005. (1996-2005 厄瓜多社會發展國家計畫。)</li> <li>• Evaluación del Progreso de Control de Drogas 2003-2004. (2003-2004 毒品控管評估。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidencia Lucio Edwin Gutiérrez Borbúa (總統 Lucio Edwin Gutiérrez Borbúa)</li> </ul>
2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Pobreza (貧窮問題)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan Nacional de Desarrollo Social Ecuador 1996-2005. (1996-2005 厄瓜多社會發展國家計劃。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidencia Lucio Edwin Gutiérrez Borbúa hasta 20 de abril, 2005. (Lucio Edwin Gutiérrez Borbúa 總統任期至 2005 年 4 月 20 日)</li> <li>• Presidencia Alfredo Pacacio González. (由 Alfredo Pacacio González 接任)</li> </ul>
2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Pobreza (貧窮問題)</li> <li>• Refugiados Colombianos (哥倫比亞難題問題)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los gobiernos a la hora de diseñar las políticas públicas que se aplicarán para mejorar el bienestar de la población. (政府設立完善的社會福利政策。)</li> <li>• El gobierno ecuatoriano está haciendo todo lo posible para ayudar, pero que aún falta mucho y que también se necesita ayuda de otros países. (厄瓜多政府給予哥國難民們儘可能的協助，但</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presidencia Alfredo Pacacio González (現任總統 Alfredo Pacacio González)</li> </ul>

			厄瓜多仍是個需要他國協助的國家。)	
--	--	--	-------------------	--

**Nota:**

- Historia de los Presidentes  
<http://www.presidencia.gov.ec/modulos.asp?id=28>
- Problemas sociales del Ecuador  
<http://www.monografias.com/trabajos6/proso/proso.shtml>
- **Género y pobreza en Ecuador: desafíos para la formulación de políticas públicas**  
[http://www.eclac.cl/mujer/reuniones/pobreza\\_genero/GPaez.pdf](http://www.eclac.cl/mujer/reuniones/pobreza_genero/GPaez.pdf)
- **Ecuador**  
<http://www.paho.org/spanish/ad/dpc/cd/santacruz-ecu.pdf>
- **PROYECTO NIÑOS DE LA CALLE ECUADOR-COLOMBIA**  
<http://www.chasquinet.org/ninosdelacalle/espanol/proyecto.html>
- **EVALUACION DEL PROGRESO DE CONTROL DE DROGAS 2003-2004**  
<http://www.usembassy.org.ec/espanol/Ecuador%20-%20ESP.pdf>
- **La pobreza y los derechos humanos**  
[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/business/barometro\\_economico/newsid\\_6168000/6168819.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/business/barometro_economico/newsid_6168000/6168819.stm)
- **Refugiados: un futuro incierto**  
[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin\\_america/newsid\\_6145000/6145146.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/latin_america/newsid_6145000/6145146.stm)

製表人：李佳晏 Ana Lee

七、薩爾瓦多(El Salvador)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
El Salvador 薩爾瓦多	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pobreza(貧窮問題)</li> <li>Sanidad(衛生問題)</li> <li>Derecho humano(人權問題)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>La monetaria sobre dolarización. (薩國 2006 年起實施美元化政策)</li> <li>Por el terremoto todos proyectos van a transformar a recuperar la sociedad. (先前擬定經濟開發計畫部份，如今絕大部分將轉型為復建工作)</li> </ul>
	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>Terremoto(地震)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pedir ayudamientos internacionales (尋求國際援助)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El desastre de terremoto fuerte en 13 de enero de 2001. (2001 年 1 月 13 日遭受強烈地震侵襲)</li> </ul>
	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>SECA y Hambre (旱災和飢荒)</li> <li>Pase de contrabando, Vende los niños (兒童販賣、偷渡)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pedir ayudamientos internacionales (尋求國際援助)</li> </ul>	
	2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>Como antes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Como antes</li> </ul>	
	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>Falta medicos (醫護人員不足)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Objetivos dle Programa: (目標計畫)</li> <li>Velar por su sostenibilidad financiera, así como por la eficiencia y eficacia. (使財經產生相當效應)</li> <li>Formular y ejecutar programas integrales que atiendan las necesidades básicas de salud de la población más vulnerables del país, en coordinación con mapas. (針對國內衛生健康較差地區重建構整合執行。)</li> <li>Formentar campañas de educación en salud, a fin de prevenir enfermedades derivadas del uso y consumo de sustancias nocivas y peligrosas para la salud de la personas. (加強健康及衛生教育落實)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aprovado el CAFTA-DR. En el 17 de diciembre de 2004 (2004 年 12 月 17 日薩爾瓦多國會立法通過與美國自由貿易協定 CAFTA-DR)</li> <li>Antonio Saca acceda el presidente de El Salvador. (安東尼奧·薩卡 1 日在薩爾瓦多總統甫正式宣誓就任薩爾瓦多總統。)</li> <li>Primer Vicepresidente: Ana Vilma Albanez (El primer vicepresidente femenino en El Salvador) (副總統為安娜·阿爾瓦內斯，為薩爾瓦多史上第一位女性副總統。)</li> </ul>
	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estalle del volcán (火山爆發)</li> </ul>		
2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pobreza(貧窮)</li> <li>La SIDA(愛滋病)</li> <li>Pandilla(幫派問題)</li> <li>Seguridad Público(公共安全)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La propuesta comprende tres grandes componentes:(計劃三大方向)</li> <li>Componente de Desarrollo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>CAFTA-DR enfectado desde 1 de marzo de 2006. (與美國自由貿易協定於 2006 年三月 1 日正式生)</li> </ul>	

		<p>問題)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Expulsión de población que causa en la falta de la trabajador(人口外移造成勞工短缺)</li> <li>• Sanidad (衛生問題)</li> </ul>	<p>Humano: incrementar capacidades y habilidades a través de la educación formal e informal, y el incremento en acceso a infraestructura social básica. (人權發展：透過正式及非正式教育及基礎社會建設提升人民素質。)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Componente de Desarrollo Productivo: incluye programas de servicios y asistencia técnica especializada para el desarrollo empresarial, infraestructura y equipo productivo y programas de inversión y crédito, enfocándose en el establecimiento de cadenas productivas. (生產改善：包括服務業、生產科技耐植於建立生產線)</li> <li>• Componente de Conectividad Vial: incluye la construcción de la Carretera Longitudinal de Norte y una red de cohesión estructural. (通路暢連：包括建立北部的公路及公車體系。)</li> <li>• Programa Red Solidaria: (團結網路計劃)</li> <li>• Red Solidaria a la familia (主軸一：家庭團結網路)</li> <li>• Red de Servicios Básicos (主軸二：基礎服務網路)</li> <li>• Red de Sostenibilidad a la Familia (主軸三：家庭穩固網路)</li> <li>• Las modalidades de gestión de este programa: romoción y Acompañamiento, Inserción a la Red de Servicios Básicos, Desarrollo y Autonomía. (本計劃月定達成方式：促銷及陪同、介入基層服務網絡、發展及自主。)</li> <li>• “Mano Dura” Para las Pandillas (針對幫派施以鐵腕政策)</li> </ul>	<p>效。)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impulsar la intergración de centroamérica. (2006 年 11 月 22 日與尼加拉瓜總統奧爾特嘉(Daniel Ortega)同意推動中美洲一體化。)</li> <li>• Aniversario de los acuerdos de Paz, 16 de enero de 2007 y el año de paz nacional. (2006 年 12 月 7 日薩爾瓦多議會宣布 2007 年為全國和平年。)</li> <li>• La ley contra el Crimen Organizado y Delitos de Realización Compleja será aprobada en la plenaria de mañana. (犯罪防治法於 2006 年 12 月 20 通過立法。)</li> </ul>
--	--	--	--	--

製表人：李致毅 Hugo Lee

## 八、瓜地馬拉(Guatemala)

<b>País 國家</b>	<b>Año 年份</b>	<b>Problemas Sociales 社會問題</b>	<b>Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案</b>	<b>Eventos Políticos 政治事件</b>
<b>Guatemala 瓜地馬拉</b>	<b>2000</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobreza</li> <li>• Marginación Social</li> <li>• Mala distribución de la riqueza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acelerar la aplicación de los Acuerdos de Paz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 de Enero asume la Presidencia Alfonso Portillo del partido Frente Revolucionario Guatemalteco FRG.</li> </ul>
	<b>2001</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Educación</li> <li>• Corrupción Pública</li> <li>• Hambruna</li> <li>• Desempleo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comisión Consultiva de Reforma Educativa (CCRE)</li> <li>• Pacto Fiscal (Aumentar la Recaudación Fiscal) para ayudar a financiar la realización de paz.</li> </ul>	
	<b>2002</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hambruna</li> <li>• Educación</li> <li>• Pobreza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumentar la Transparencia, fortalecer la gobernabilidad y promover la participación de la sociedad civil.</li> </ul>	
	<b>2003</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desnutrición</li> <li>• Pobreza</li> <li>• Marginación Cultural</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fortalecer el cumplimiento de los Acuerdos de Paz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Campaña Electoral</li> </ul>
	<b>2004</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobreza</li> <li>• Corrupción</li> <li>• Violencia Juvenil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuevo Plan de Gobierno</li> <li>• Políticas Gubernamentales de Participación Juvenil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 de enero asume la Presidencia Oscar Berger Perdomo</li> </ul>
	<b>2005</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Educación</li> <li>• Tormenta Stan</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nuevo Modelo de Gestión de los Recursos Educativos, Lineamiento de Política Educativa 2005-2008</li> <li>• Políticas de Reconstrucción</li> </ul>	
	<b>2006</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alto Nivel de Inseguridad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fortalecimiento de la Policía Nacional Civil</li> </ul>	

Nota:

1. Lineamiento de Política Educativa 2005-2008 citado el 16 de diciembre 2006, Ministerio de Educación [http://www.mineduc.gob.gt/transformacion\\_educativa/descargas/archivos/Nuevo\\_Modelo\\_Gestion\\_Final.pdf](http://www.mineduc.gob.gt/transformacion_educativa/descargas/archivos/Nuevo_Modelo_Gestion_Final.pdf)
2. Enciclopedia Wikipedia citado el 16 de diciembre 2006 [http://es.wikipedia.org/wiki/Historia\\_de\\_Guatemala](http://es.wikipedia.org/wiki/Historia_de_Guatemala)
3. Grupo Consultivo para Guatemala Febrero 2002 citado el 16 de Diciembre 2006 [http://www.iadb.org/regions/re2/consultative\\_group/guatemala/2002/](http://www.iadb.org/regions/re2/consultative_group/guatemala/2002/)
4. Informe Mundial sobre Desarrollo Humano 2006-12-18 <http://portal.un.org.do/interfaz/main.asp?Ag=12&did=1047&CategoriaNo=242&N=1>

製表人：Magda Urla

## 九、宏都拉斯(Honduras)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
Honduras 宏都拉斯	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Salud, Nutrición, Vivienda, Extrema Pobreza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyo de la Comunidad Internacional</li> </ul>	
	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pobreza</li> <li>Analfabetismo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estrategia de Reducción de la Pobreza</li> </ul>	
	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pobreza</li> <li>Pandillas de Jóvenes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nuevo Plan de Gobierno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>25 de enero asumió la Presidencia Ricardo Rodolfo Maduro Joest</li> </ul>
	2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>Corrupción</li> <li>Alto índice de VIH-SIDA</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ley Marco del Sector Agua y Saneamiento</li> </ul>	
	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>Narcotráfico</li> <li>Delincuencia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estrategia Nacional para el Control de Drogas 2000-2004, Decreto Ley 35-90</li> </ul>	
	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inseguridad</li> <li>Pobreza</li> </ul>		
	2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>Corrupción</li> <li>Pobreza</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>27 de enero asumió la Presidencia José Manuel Zelaya Rosales</li> </ul>

Nota:

- Análisis de Situación – Honduras 2004, citado el 17 de diciembre 2006  
<http://www.paho-who.hn/honduras2004.pdf>
- Informe de País sobre las Prácticas de Derechos Humanos 2005, 8 de marzo 2006, citado el 17 de diciembre 2006  
<http://honduras.usembassy.gov/HRR%20Honduras%202005.pdf>
- Estrategia Nacional para el Control de Drogas 2000-2004, Decreto Ley 35-90, citado el 17 de diciembre 2006  
[http://www.cicad.oas.org/Fortalecimiento\\_Institucional/esp/planes\\_nacionales/Honduras.pdf](http://www.cicad.oas.org/Fortalecimiento_Institucional/esp/planes_nacionales/Honduras.pdf)
- Políticas Públicas y Servicios Financieros Rurales en Honduras, Gobierno de Honduras, citado el 17 de diciembre 2006.  
<http://www.ruta.org/admin/biblioteca/documentos/SFR%20HONDURAS.pdf>
- Reformas para Desarrollar a Honduras, Plan de Gobierno para el Período 2006-2010, Gobierno de Honduras, citado el 17 de diciembre 2006.  
<http://www.pdch.hn/pdf/PLAN%20DE%20GOBIERNO%20DE%20LA%20DC2.pdf>

製表人：Magda Urla

十、尼加拉瓜(Nicaragua)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
Nicaragua 尼加拉瓜	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>La familia más pobre falta suficiente nutrición y educación. (貧困家庭極度缺乏食品來補充營養和小孩無法接受教育。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gobierno nicaragüense y Banco Interamericano de desarrollo ejecutaron la RPS. (尼加拉瓜政府和美洲開發銀行合作進行一個名為社會保護網的計畫。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>FSLN ganó abrumadoramente las elecciones municipales. (桑定解放陣線以壓倒性地在地方選舉上獲勝。)</li> </ul>
	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bajo ingreso y las mujeres ganan poco dinero. (低收入，婦女的薪資偏低。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La estrategia de reducción de la pobreza (ERP) proporcionó la medición de pobreza (消滅貧窮計畫(ERP)提出貧窮對策方案。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las elecciones de presidente y asamblea. (總統及國會舉行大選。)</li> </ul>
	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>La grave sequía provocó mal cosecha, apareció hambre e inanición. (乾旱造成收成差，人民缺乏糧食引發飢荒。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los alimentos fueron enviados por el Programa Mundial de Alimentos (PMA), para aliviar la severa desnutrición. (世界糧食署提供食物予尼國，以紓解飢荒。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expresidente, Alemán fue acusado por corrupción. (前總統 Alemán 因在位期間涉及貪污，遭到起訴。)</li> </ul>
	2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>Problema de la deuda externa (外債問題嚴重。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ERP alivió la deuda externa. (消滅貧窮計畫幫助紓解外債問題。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El presidente, Enrique Bolaños, enfrentó la mayor crisis política de su gobierno. (總統 Enrique Bolaños 面臨政治彈劾危機。)</li> </ul>
	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>La política de educación no popularizaba. (國家教育政策無法普及實行。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Grupo de banco mundial ejecutó el proyecto de educación para ayudar el gobierno. (世界銀行團提供計畫來幫助尼國在教育政策上能夠普及於全國。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liberales y Sandinista en disputa por el control de legislativo (自由黨派與桑解兩大陣營為了國會控制權而引起爭論。)</li> </ul>
	2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>Estalló violentas protestas por la pobreza y incremento de precio (因貧窮和物價上漲，引發暴力的示威遊行抗議等活動。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El gobierno abrió el diálogo con los partidos de oposición. (政府提出要與反對勢力及人民來進行對話溝通。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presdente, Bolaños enfrentó la demanda de renuncia. (眾多輿論壓力都要求總統 Enrique Bolaños 下台，造成政治動盪。)</li> </ul>
	2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los estudiantes que falta algunas capacitaciones profesionales. (學生缺乏更為專業之訓練。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) propuso un proyecto que se llamaba La Escuela de Liderazgo Juvenil. (聯合國計劃發展署提出一項為校園青年領導人才訓練之計畫，以培養和訓練學生。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Este año Ortega de FSLN ganó la victoria en las elecciones presidenciales. (桑解的 Ortega 在總統大選中勝出，再次擔任尼國總統。)</li> </ul>

Nota:

- Nicaragua Rde de Protección social, Rompiendo el ciclo de pobreza,  
<http://www.ifpri.org/spanish/pubs/ib/ib34sp.pdf>
- “Triunfo sandinista”, Noticias Aliadas, 27 Nov, 2000,  
<http://www.latinamericapress.org/article.asp?IssCode=&lanCode=2&artCode=1185>
- Las mujeres en Nicaragua, la pobreza y cómo se pretende reducirla, Agosto, 2002  
[http://www.gtzgenero.org.ni/conferencia/2\\_5\\_5.pdf](http://www.gtzgenero.org.ni/conferencia/2_5_5.pdf)
- Paul Jeffrey , “Tensiones electorales aumentan”, noticia aliadas, 28 May, 2001  
<http://www.latinamericapress.org/article.asp?IssCode=&lanCode=2&artCode=2237>
- “Ayuda alimentaria transgénica”, IPS, 31 Jul, 2002,  
<http://www.latinamericapress.org/article.asp?IssCode=&lanCode=2&artCode=2943>
- “Pugna Iglesia-Estado por corrupción”, LADB, 10 Jul, 2002,  
<http://www.latinamericapress.org/article.asp?IssCode=&lanCode=2&artCode=2917>
- Evaluacion de Estrategias de Reduccion de Pobreza en America Latina – 2004 Nicaragua: Cambio y Continuidad, Asdi,  
[http://www.sida.se/shared/jsp/download.jsp?f=SIDA4562es\\_Nicaragua+web.pdf&a=3425](http://www.sida.se/shared/jsp/download.jsp?f=SIDA4562es_Nicaragua+web.pdf&a=3425)
- “El presidente enfrentó la mayor crisis política de su gobierno”, Inforpress Centroamericana, Diciembre de 2003,  
<http://www.inforpressca.com/inforpress/revista/1540-1.html>
- NICARAGUA - EDUCATION PROJECT  
<http://web.worldbank.org/external/projects/main?pagePK=64283627&piPK=73230&theSitePK=455348&menuPK=455378&Projectid=P078990>
- “Alcaldías en crisis económica”, Inforpress Centroamericana, 16 abril ,2004  
<http://www.inforpressca.com/inforpress/revista/1555-5.html>
- Tim Rogers, “Crisis energética enciende polvorín”, noticias aliadas, 19 Mayo, 2005  
<http://www.lapress.org/article.asp?IssCode=&lanCode=2&artCode=4256>
- “Avanza capacitación de jóvenes en Escuela de Liderazgo”, PNUD Nicaragua  
<http://www.undp.org.ni/noticiadetalle.php?id=305>
- “Ortega de FSLN ganó la elección presidencial”, AFP, 7 de Nov. , 2006  
[http://noticias.espanol.yahoo.com/s/afp/061108/latinoamerica/nicaragua\\_elecciones](http://noticias.espanol.yahoo.com/s/afp/061108/latinoamerica/nicaragua_elecciones)

製表人：余南誼 Ramón

十一、墨西哥(México)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
Estados Unidos Mexicanos 墨西哥合眾國	2000	• Educación (教育)	• Programa PROGRESA (進步計劃)	• Elecciones presidenciales, diputados y senadores. (總統及參眾議員選舉)
	2001	• Pobreza (貧窮)	• Programma Oportunidades (ex-PROGRASA) (機會計劃)	• Liberan 16 presos políticos (釋放 16 名政治犯)
	2002	• Nutrición (營養)	• CEDAW (反歧視婦女公約)	• Conflicto por agua (水資源衝突)
	2003	• Desempleo (失業)	• Programa de Procuración de Justicia Ambiental 2001-2006 (環境法定代理人計劃)	• Elecciones diputados (眾議員選舉)
	2004	• Indígenas (原住民)	• Programa de Empleo Temporal (臨時僱傭計劃)	• Violencia electoral en Chiapas (查巴達選舉暴力事件)
	2005	• EZLN(Zapatista) (查巴達民族解放軍)	• Programa para el Desarrollo Local (地方發展計劃)	• EZLN disuelve FZLN (查巴達民族解放軍解除查巴達民族陣線)
	2006	• Medio Ambiente (環保) • Discriminación Sexual (性別歧視) • Droga (毒品) • Inmigración (移民) • Migración Rural (農村人口遷移) • Violencia (暴力) • Tierra (土地)	• Programa de Jóvenes por México (墨西哥青年計劃) • Programa de Atención a Adultos Mayores en Zonas Rurales (農村老人關懷計劃) • Programa de Atención a Jornaleros Agrícolas (農業臨時工計劃) • Leyes Anti-inmigración (反移民法)	• Elecciones presidenciales, diputados y senadores. (總統及參眾議員選舉)

Nota:

- México, Wikipedia  
<http://es.wikipedia.org/wiki/Mexico>
- Programa PROGRASA  
<http://www.ifpri.org/themes/progresah.htm>
- Programa Oportunidades  
<http://www.oportunidades.gob.mx/>
- Secretaría de Desarrollo Social  
<http://www.sedesol.gob.mx/programas/main.php>
- La Convención para la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra las Mujeres. (CEDAW)  
[http://www.gov.mx/wb/egobierno/egob\\_humanos\\_de\\_la\\_mujer](http://www.gov.mx/wb/egobierno/egob_humanos_de_la_mujer)
- The American Immigration Law Foundation  
[http://www.aifl.org/ipc/ipc\\_index.asp](http://www.aifl.org/ipc/ipc_index.asp)
- Resource Center of the AMERICAS.ORG  
<http://www.americas.org>
- Latinamerica Press  
<http://www.latinamericapress.org>

製表人：陳聲瀚 Vito

## 十二、巴拿馬(Panamá)

País 國家	Año 年份	Problemas Sociales 社會問題	Problemas Sociales: Soluciones posibles y/o intentadas 社會問題： 可能 及/或 可行之解決方案	Eventos Políticos 政治事件
Panamá 巴拿馬	2000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alta Tasa de Desempleo (高失業率)</li> <li>Un reducido sector concentra la mayor parte de ingreso del país y en el otro extremo cientos de miles de familias viven en condiciones de pobreza y pobreza extrema (少數人握有大多數的財富，而許多家庭處於貧窮和赤貧的狀況下。)</li> <li>La violencia de género, la droga en la juventud, abuso de niños. (暴力、青年人毒品及孩童問題。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avanzar en el proceso de integración centroamericano (使中美洲整合的過程往前進)</li> <li>Consolidación y dotar de medios a las instituciones regionales (穩固提供資金給地方機構)</li> <li>La elaboración del Plan Nacional Contra la violencia Doméstica y Formas de Convivencia Ciudadana. (實行一套國家計劃減少國內暴力及穩定國民生活便利)</li> <li>Centro de Orientación Infantil, Instituciones de Protección a la Niñez y Adolescencia y un Departamentode Investigación y Divulgación (兒童引導中心、幼兒及青少年保護機構，以及傳播與研究部門)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El canal en mano de los Oanameños. Según los tratados Torrijos-Carter, Estados unidos se retira del país pasando el control d Canal de Panamá a los panameños. (運河回歸至巴拿馬。根據 Torrijos-Carter 條約下，美國人把巴拿馬運河的控制全還給巴拿馬人)</li> <li>Un panameño intentó asesinar Castro en una conferencia Cuba quiere extraditar el panameño a Cuba, pero el Gobierno de Panamá nunca lo quiso. (有位巴拿馬人在會議上企圖暗殺卡斯楚。古巴欲引渡此人，但巴拿馬不肯。)</li> </ul>
	2001	<ul style="list-style-type: none"> <li>Igual que los anteriores (同上)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Igual que los anteriores (同上)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los guerrilleros colombianos interviniendo territorio panameño, sin embargo, Panamá no desea la ayuda de ningún país externo. (哥倫比亞游擊隊入侵巴拿馬邊境，但是巴拿馬不希望有任何國外幫助。)</li> </ul>
	2002	<ul style="list-style-type: none"> <li>Igual que los anteriores 同上</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Igual que los anteriores 同上</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Firmar Tratado de Libre Comercio con los restantes países Centro Americanos. (和中美洲國家簽署自由貿易協定)</li> </ul>
	2003	<ul style="list-style-type: none"> <li>El desempleo cifrado oficialmente en un 14% y el subempleo estimado en un 35%, son los problemas más graves del país. (官方失業率數據達 14% 和就業不足人口估計為 35% 皆為國家嚴重問題。)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con los sectores de la banca internacional, y la Zona Franca de Colon, por la construcción obtuvo una tasa de crecimiento durante 2003 del 4%. (由於國際銀行和簡朗自由區的設立下，在 2003 年，經濟成長了 4%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elección a la presidencia. (總統大選)</li> </ul>
	2004	<ul style="list-style-type: none"> <li>Igual que el año 2003 (同 2003 年)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gracias a los sectores mencionado en el año 2003, en le primer y segundo semestre de 2004 de un</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El 1 de septiembre de 2004 Martín Torrijos fue investido como presidente de la República de Panamá</li> </ul>

		<p>6.7% y 6.8% respectivamente. (感謝 2003 年提及的產業，在 2004 年第一、二季提高了 6.7% 和 6.8%)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La necesidad de diseñar y poner en march políticas de Estado de largo plazo, principalmente en la lucha contra la pobreza. (設計一些必要性計劃放於國家長期政策中，原則是對抗貧窮。)</li> <li>• Una profunda reforma y modernización del Estado basada en la descentralización de sus funciones y el fortalecimiento de los gobiernos locales. (深入改革與國家現代化過程應建立於各個職權的平均分配及穩固各地方政府機關之權能。)</li> </ul>	<p>para un período de cinco años. (2004 年 9 月 1 日 Martín Torrijos 成爲巴拿馬共和國總統，其任期爲 5 年。)</p>
2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Igual que los anteriores 同上</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Igual que los anteriores 同上</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plan la amplicación del Canal de Panamá (巴拿馬運河擴建案提出)</li> </ul>
2006	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Igual que los anteriores 同上</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Igual que los anteriores 同上</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ejercitó un Referéndum para el plan de la ampliación del Canal de Panamá. (公投通過巴拿馬運河擴建案)</li> </ul>

製表人：鍾秀玲 Elisa